

申報

汕頭全泰盛○甯波江北岸
李姓記和泰○溫州五馬街
中正和○廣東省西門十八
鋪中約申昌○香港文武廟
直街文裕堂書坊○陝西務
本新報館○四川重慶湖南
長沙清江胡萬昌○山東濟
南府布政使街老福興○廣
西湖南森昌○其餘各埠信
局及京報房代售

告白刊例

第一日每字取洋五厘第二
日至第七日每日按字取洋
三厘第八日起按日每字取
洋二厘半結算字數先以五
十字之處爲率多則以十字
遞加

凡有新聞及詩古文詞論說
等交本館應刊報門抄前者
例不取分文惟原稿無論刊
與不刊概不檢還此啓

臺基者何殘年老嫗賃屋僻靜處略設牀帳衾枕容留曠夫蕩婦宣淫之處也滬上之淫風可謂熾矣曰書寓曰長三曰
么二曰貓兒戲班等而下之則有野鷄娼花烟館無非廉恥喪盡以淫導人罄人資財壞人聲譽沈迷於此者勢必身敗
名裂漸入下流百結鴛衣哀號街市甚至毒瘡傳染膿血淋漓腐爛經年因而斃命累及妻子困憊難言乃不於此禁之
而獨謂臺基之宜禁毋乃厚於彼而薄於此乎曰非也彼長三書寓之類本以皮肉作生涯下賤自甘久已不自齒於人
類狎之者雖卽傾其腰橐尚不致損人名節遺玷終身獨至臺基一開而無數繡闥名媛瑤閨幼婦一經被誘貞操頓墮
此其罪惡滔天雖卽處以極刑亦不爲過而謂官斯土者可不嚴以懲之乎聞開設臺基者大抵巧語花言伶牙利齒成
藉敗售珠寶或稱薦引女傭出入閨中多方煽惑小妮子有何識見漸與親昵卽至失節敗名亦或浪蝶狂蜂見色起意
賄通若輩勾誘成姦雖公館衙門世家大族亦不免入其圈套圭玷難磨迨旣成姦則又脅以嚴威使之喋不敢語且須
一呼卽至否則必出外張揚而洋場十里中每年坑陷千百人終身不克完名守節矣猶憶昔歲松江老太婆案發英
員蔡太守親鞫姦夫淫婦送縣訊供其被拘者或係富商或爲顯宦迄今情隨境易姓名姑隱不書而若輩妙手通天到
處鑽謀打點雖當時縮縣篆者面如寒鐵誓必嚴懲而管押多時歷訊數次亦卽交人保出不復窮追僅將松江老太婆
處鑽獄中以昭炯戒而若輩知可倖逃罔乃益色贈如天矣昨日本報又登去捕房三道頭捕長相寶稟請克補頭格

稱法大馬路待善里有某婦開設臺基屢戒不改昨晚七點鐘時見有男女各一掩入其門請即拘拿送官究辦克捕頭
 密飭朱包探帶同夥役前往將姦夫淫婦雙雙拘獲連開臺基之某氏一併送入捕房捕頭著押候堂期解訊說者謂葛
 同轉風規整厲嫉惡如仇此次既到公堂自必從嚴訊辦苟得各會審員同以除惡務盡為念一律拘拿則桑間濮上之
 風轉移不甚易哉雖然臺基豈易辦哉為此業者大都皆賃屋幽街曲巷中包探之所不知巡捕之所不到銅銀悄悄掩
 足音罕聞春色深藏不肯輕呈半面此其難辦者一也即使熟其門徑可以前往禽拿而既獲真贓猶可強辯或曰親戚
 鄰里或稱寄女乾兒諉飾多方誰復能辨其真偽此其難辦者二也抑或突然而入獲自衾中繫赴公庭長跪對簿宜若
 情真罪當萬難設法彌縫矣而若輩往往紳通廣大法力無邊到處求人曲為緩頰三尺之刑章未設八行之書牘已來
 官苟稍顧面情不免虎頭蛇尾此其難辦者三也有此三者淫窟乃愈開愈多淫風乃日熾一日海濱鄰魯不且蕩變而
 為沫土朝歌乎鄙人則以為果欲禁之亦非難事淫亂之風中外皆所深惡今苟稟請道憲照會各領事通飭租界西商
 凡有房屋出賃與人者必先具不准賃開臺基之結以後若查有此項情事除嚴辦外即將房屋充公中西官與有同心
 豈有不願行此者探捕有巡邏之責每日責令自具限狀分巡之地無復有人開設臺基設或被控到官探捕有應得之
 咎此令一出有不實心邏察隨處拘拿者哉至於上臺基之人大抵皆年少狂且衣裳楚楚或當夥友或作賓僚或為富
 室兒郎或是宦家子弟萬一當場拿獲務必於痛懲之後用粉牌大書犯案緣由押令荷以藪行并自陳改悔之意窮年
 累月不准釋歸開臺基者罪亦同之必致拖斃而後已人孰不顧全顏面人孰不畏死求生似此峻法嚴刑庶足懲一儆

自願生之見大略如斯特不知高坐堂皇有果肯猛以濟寬不似村嫗之一味念阿彌陀佛否
本館接奉電音 ○昨由京友電傳 上諭二道敬謹譯登○十二月初七日奉 上諭張仲炘奏考試廩生關
防不嚴請量為變通章程等語任子授官原係國家曠典應試諸生理應各知自愛至考試本有定章祇宜實力奉行不
必輕於更改嗣後監試各官務當遵照舊章認真稽察不得視為具文以杜弊端欽此同日奉 旨左翼監督著長麟去
右翼監督著載瀾去欽此

挑選冰鞋 ○侍衛處咨取八旗內外各營嫺熟冰鞋技藝之官兵擇尤挑充留備 御覽已綴前報茲悉官兵
承充此技者於十冬臘正四個月停止本旗營一切差使外每人月給津貼銀四兩又可博官銜銀物等獎是以京內八
旗各營及三山各營官兵愿挑此差者計有一千數百人經三旗續辦事侍衛以各旗營冊送人數過多應即先看擇尤
挑選當即分傳各旗營轉令所送冰鞋技藝官兵於十一月十八日辰刻在地安門外十岔海河內試驗是日驗看後擇
冰上行走嫺熟之官兵三百五十名留備御前大臣訂期挑選

潞河寒鯉 ○新授通協右營守府劉守戎已履新任前署右營守府實任趙州營守府王守戎前奉道憲札飭
赴保定府藩庫領餉旋奉藩憲牌示留省另候委用○燕郊鎮鄭某有田數十畝畜草驢一頭體已懷孕一日其子駒驢
趕集鞭撻過緊驢受傷小產其子畏責遠颺老母年近七旬賴此一錢以延宗祧自失子後問卜求籤啼哭不已倘日後
仍無蹤影恐不免相見於黃泉之下也○冬至以後天氣嚴寒城內外五粥廠煮粥散放貧民或免啼飢之苦仍有號寒
之虞冬至後一日五粥廠各備棉衣千身長短大小各適其用擇其單寒者酌量施給一時歡聲雷動咸頌善士鴻恩於
不置○東鋪慈雲寺閭壁暖廠經前任道憲楊藝芳觀察捐資創設內煮灰房百間每間砌條山大炕俾貧寒婦孺有棲
止之所今夏霖雨連綿河水盛漲廠內房屋冲去大半刻經某善士慨捐巨款從新修蓋收留貧寒婦孺凡應入廠者先
期掛號登簿由董事量為安置每間日給柴一束頭兩二次方留養局係見易現樂事之於前其善士之於後互相裨

由薛姓在裏河五間招雇船隻承運赴京中途失去官銅二十四塊由州解委員賠補及赴部交納後日前由京回通面謁吳直刺控薛姓盜取官銅二十四塊刻將薛姓拘案勒限交銅違者重懲○北鄉某氏婦孀居茹苦撫有一子年已及冠客歲託人薦至天津竹貨棧學業前日忽患瘋癲逢人便毆遇物使毀由該棧函告家人其母情鄰右甲乙二人赴津迎歸三人同行至河西務在某染坊住宿晚間未及隄防瘋人突入廚下持菜刀奔出途遇老者連砍數刀迫地保聞信前來老人已暈倒在地只餘一息遂拘瘋人送縣傳甲乙及染坊中人到堂審訊乙年僅十九聘定同村某氏女為妻六禮已成迎娶在邇此次因事牽涉遂致花燭愆期是誠無妄之災也

查禁歌妓 ○津城茶館除官北黑家樓外大半生涯寥落非設葉子戲藉賭抽頭即羅致男女之善歌者一彈三唱為招徠茶客地步從前歌者男則時調大鼓書西城板八角鼓等擅場女則以五六齡以下貧家幼女學習彈唱者充之尚無妓女登場度曲有之自歌妓玉梅桂枝始而風氣遂為之一變然玉梅桂枝係已老徐娘有聲無色且祇係二人得無分身分法難應城廂內外各茶館之招於是山東流妓曰大丁髻大頭小黑鬚黑牛等不遠千里而來其名曰梨花大鼓瑤玲瓏金鐵皆鳴人情莫不厭故喜新自前年即已盛行座客至無虛席該妓雖不善妝飾然風韻粗服別饒嬌媚有嗜癖之癖者咸趨之迄今茶館中之梨花大鼓幾至喧闐半夜鄉甲局總辦湯伯述太守恐為人心之害從嚴禁止以懲辦從此茶樓歌妓當一洗而空維繫風俗在此一舉正不得謂為焚琴煮鶴也

古董雜言 ○本館派赴海運事宜是日新任錢太守以下印委各員均至招商局碼頭恭送○前任宜波府經應汪參軍因丁外艱交卸定期本月初三日開甲寅寅僚紳士往拜者絡繹於途○招商局江天輪船水手梁阿高殿錦盛綢莊棧夥丁得富經郵縣楊大令釘錄收禁茲已擬定期軍罪解府勘訊後仍發縣獄收禁不日即當派差押解省垣矣○奉化武生鄺某與江北岸同興街某姓號兒店素有嫌隙本月初二日突往尋釁一言不合即咆哮如虎將店中器具摔毀無遺店主正欲呼巡捕拘拿適楊大令送前任胡太守啓行路經是處即飭跟役將鄺帶回縣署交差管押以待訊供

調兵剿匪 ○前數月韶州府屬地方有匪徒嘯聚經大憲訪聞派撥安勇二百名馳往防剿該匪聞風膽落匿跡深山不敢公然為害乃近至英德縣境內北江一帶人心惶惶夜不安枕督撫兩縣憲以北江係水師提督鄭心泉軍門建功之地情形最為熟悉遂以剿辦之事商諸軍門軍門慨然自任委長公子南留鎮中軍遊擊鄭遊戎帶同防守現已悉數剿去所有省中要地改派廣勝軍駐紮想茲茲醜類不難滅而朝食也安勇向在省城各要隘分佈防守現已悉數剿去所有省中要地改派廣勝軍駐紮

猜匪就擒 ○廣東定安縣李芷香大令家婢奉札調回委辦緝捕業已到省接差上月廿七晚大令帶領營勇十餘人微服巡查行至滿洲街突入某家捉獲一匪而去聞該匪最為兇橫平日兵差人等皆多畏懼不敢拘拿而大令於受事之始即毅然擒之其膽識之高真非常人所及大憲倚為指臂優加委任夫豈偶然哉

觀察銷假 ○前報紀江蘇督糧道吳廣涵觀察政體達和請假調理云云茲悉觀察業已喜占勿藥於初四日赴轅銷假矣

火警彙誌 ○前報紀江蘇督糧道吳廣涵觀察政體達和請假調理云云茲悉觀察業已喜占勿藥於初四日赴轅銷假矣

本月九日當可抵皖 ○前報紀江蘇督糧道吳廣涵觀察政體達和請假調理云云茲悉觀察業已喜占勿藥於初四日赴轅銷假矣

忽聞北門外塘灣街 ○前報紀江蘇督糧道吳廣涵觀察政體達和請假調理云云茲悉觀察業已喜占勿藥於初四日赴轅銷假矣

救當更不堪設想矣 ○前報紀江蘇督糧道吳廣涵觀察政體達和請假調理云云茲悉觀察業已喜占勿藥於初四日赴轅銷假矣

故其妻子執票向案前游我置之不問凌妻赴藩司衙門呈控唐微卿方伯閱視票上蓋有銘字左營關防旋奉批示以印票是否確實仰本軍營務處傳齊兩造人証歸案訊辦一面稟由邵大中丞諭知總統基滬防勇等營張月樓軍門將游戎即日撤差以示公允此事臺地傳說紛紛有謂凌指游戎欠欸其中另有別情局外人不得而知一經訊鞫不難水落石出也

不等兩路火車來往又分貨票客票設立票司事一正一副每次隨車來往雖烈風暴雨不避艱辛局憲憫之現定新章添設司事數人分班供差七日周轉俾得略有休息各司事感德不置

蘇鄉盜案 ○蘇鄉橫濱附近之大村地方於本月初三夜半時突來盜匪二十餘人明火執仗至趙姓家用巨石撞門而入翻箱倒篋劫取現洋五百六十元胡哨一聲蜂擁而去翌日趙姓即開列失單赴吳縣報案聞趙向開木匠作於滬上想被劫後一經聞信當不免頓足撫膺徒呼負負也

生芻一束 ○江蘇學憲溥宗師按試松屬業已告竣於初五日由松抵蘇文武各員均詣碼頭迎迓宗師即登岸排導至府署王可莊太守靈前叩奠旋往各衙門拜客然後回舟當晚啓旋各官恭送如儀聞王太守之靈輿擇於十二日舉喪暫厝閭門外承善局蓋宗師與太守有師生之誼是以繞道來蘇虔申奠醊也

赴任有期 ○雷瓊道缺奉旨以補用道楊麟卿觀察文駿補授早已接電登報近日部文到粵督撫兩院憲即札知觀察飭令赴任以重職守觀察旋向各大憲稟謝赴任將經手各局差事清理清楚定於臘月中旬榮赴新任

彝陵瑣錄 ○上月廿一日午刻雪珠錯落萬瓦齊鳴廿三日夜半又得雪一陣嗣後天氣晴明異常和煖城內小孩多染時症心誠保赤者可不慎之於始哉 ○湖北巡撫聞已於十一月二十日起馬刻下宜昌江邊已備差船多隻迎迓憲旌河下亦搭蓋官廳五光十色耳目為之一新○宜昌牙厘局委員現由省憲委蔡明府接辦明府係湖南人素精會計故委此差○某洋商由川中載運白蠟百餘斤以十餅為一件又有藥材土藥行至歸州地方船忽被賊人攔入波中土在箱內已化成藥水又有某樹旗船裝糖二百餘桶並成頭菜百餘斤在巫山下首全船沈沒幸人口得保無虞風波險惡古人所以歎蜀道難也○重慶於本年十月間新開一正頭店牌號新泰祥近至宜昌公泰洋行坐號辦貨上月廿四日新懸招牌各船主恭送牌號及自鳴鐘洋燈等件放鞭爆數萬響觀者如雲一時稱盛

來去分明 ○漢陽西門外十里鋪地方有楊某者年屆花甲其為人極極忠厚有古君子之風本月初旬楊忽將女婿外甥及諸親戚召至謂之曰吾不久於人世矣特與爾等一見以了塵緣命家人置備嘉餚呼嚕飲興闐席撤以後事相托衆人相顧愕然謂此翁豐饒必享大年他日壽屆期我輩當來祝嘏何出不祥之言楊置若罔聞衆以為年老昏聩不以為意次日楊又開視箱籠檢點衣衾並備石灰包以備棺中襯墊之用衆益目笑存之執料置備甫畢已端坐堂中會笑而逝入世出世不垢不滅是殆佛氏所謂得大解脫者歟

貧民戴德 ○安省廣臨長江物產素少戶口亦多獨敝每屆年終經太平善局紳耆向各官紳籌集欸項賑恤貧民此誠積德行之舉也本屆依舊舉行紳耆等領齊相欸飭人採辦穀米存庫備放一面率領各坊地保挨戶清查果係赤貧給人數票一紙上載大幾口小幾口大者一口給米一斗小者一口給米五升令將此票收存俟年終時持票赴局具領米穀

人寶石 ○新會縣屬河塘鄉地方有李姓婦年屆古稀身體強健前數月其腹碩大無朋初疑臃腫服藥石紛投終不見效迨某日腹痛欲裂產下一物長約三寸石質人形眉目畢肖婦以為怪亟欲棄之後有人告之曰此人寶石也家藏此物實為祥瑞婦遂什襲而藏珍同拱璧旋有西人欲以千金購去婦尚靳而弗與云

溫郡官場紀事 ○溫州鎮張奎垣軍門於上月廿三日刻乘超武兵輪因公赴閩謁見制軍畢仍乘兵輪過回北關定期本月初一日與海門鎮會哨○玉環縣府鄧縵雲參戎於上月廿三日隨同張軍門乘超武兵輪駛往閩省謁見譚制軍面陳要公○瑞安縣蘇運卿明府錦霞近奉省憲飭知改調泰順縣缺約在對篆之前即須赴泰履新○泰順縣朱厚齋大令懋清現奉省憲牌示與現任瑞安縣蘇大令對調聞交卸之期約在嶠圓後也

警遷志喜 ○江海關道肅觀察升任浙江按察使電報傳來喜形於色前昨兩日屬下文武諸員之趨轅叩賀者絡繹如梭觀察接見之餘親至各衙各局各公館謝步聞擬於十二日赴江寧謁見制軍

華官賀歲 ○昨為俄羅斯國元旦且江海關道肅觀察旋右督參將廖參戎戎上海縣黃大令英職員蔡太守法職員葛同轉道署譯員徐司馬於午刻齊集江海新關後源通官銀號然後至俄領事署拜賀

拍賣未定 ○昨日機器織布局拍賣餘餘器經津海關道盛杏蓀觀察於是日下午邀集鐵路總辦嚴小舫觀察電報局楊子煊太守招商局沈子梅觀察及翻譯某君各乘馬車而至布局總辦楊藝芳觀察迎入官廳小憩晤談之下令招商局管馬頭西人拍叫俄而各鐵行商人及掘客等紛紛蒞止西人叫定大小鐵器歸一起拍賣不得零星分開後有某甲許價一萬兩乙許一萬二千兩丙許一萬二千六百五十兩再後無人過問拍叫良久有某員奉盛觀察之諭告知拍叫西人須價二萬餘兩方可拍定先付定銀四分之一約一禮拜付清至出貨限三禮拜告竣毋許拖延宣諭既畢至五點鐘時向無人拍定各商陸續退出諸總辦亦乘馬車而回經過軌花局步入客軒小憩片時然後分散

緩期訊案 ○英工部局辦公人巴立孫在已故之牌納司家開放手槍擊傷崇明車夫王奎耶一案前已備紀報端前日捕房將巴立孫解送英領事衙門捕頭稟稱現在受傷人仍留醫院尚未告痊請暫緩訊訊期可也問官遂諭候本月十七日開堂定案

驗船運清 ○江新開辦冬槽已詳本報前日下午驗船委員某君至南碼頭驗頭船各糧至午刻始竣事

即派定裝運糧米出口 ○昨日清晨又有各員偕上海縣黃愛棠大令命駕至江蘇海運局會驗各糧至午刻始竣事

奈燎原勢盛人力難施計焚去草屋兩棟始得告熄顧母年將花甲不及逃出屋中戲劃自來火燭諸柴堆內以致上炎一時驚動四鄰提水以灌無正在鳩工重建昨晨木工錢永興之夥某甲實踞木料之上吸食淡芭菰快將烟灰墮入木花一霎時烟霧迷漫火尖四射各工見而畢集爭先自水狂澆僅焚去柱木一椽餘保無恙

局勇之橫莫甚于浦東爛泥渡巡防局稍有細故輒拘人管押處以私刑局員任其所為一若陳仲子之未食糟餘耳無聞目無見者然不亦異哉前日之暮陸家渡各渡夫以為時已晚相約機舟登岸各自歸家忽有甲乙丙三局勇到來高聲喚渡喚之數四家無應者甲乙丙三局勇不亦異哉前日之暮陸家渡各渡夫以為時已晚相約機舟登岸各自歸家忽有甲乙丙三局勇到來高聲喚渡喚之數四家無

應者甲乙丙三局勇不亦異哉前日之暮陸家渡各渡夫以為時已晚相約機舟登岸各自歸家忽有甲乙丙三局勇到來高聲喚渡喚之數四家無應者甲乙丙三局勇不亦異哉前日之暮陸家渡各渡夫以為時已晚相約機舟登岸各自歸家忽有甲乙丙三局勇到來高聲喚渡喚之數四家無

應者甲乙丙三局勇不亦異哉前日之暮陸家渡各渡夫以為時已晚相約機舟登岸各自歸家忽有甲乙丙三局勇到來高聲喚渡喚之數四家無應者甲乙丙三局勇不亦異哉前日之暮陸家渡各渡夫以為時已晚相約機舟登岸各自歸家忽有甲乙丙三局勇到來高聲喚渡喚之數四家無

行他日經道憲訪查不知局員將何詞以對也○日前上海縣差夥名福榮者被賣水果人阿全糾合湖南幫狹路尋仇肆行毆擊以致身受重傷
事後傳人昇至四牌樓阿全家中向之理論旋由地甲及諸友竭力調停令阿全出洋銀十元為福榮醫傷之費福榮初尚不允繼經人再三央懇
始首肯之肯不復有言

移請協查 ○十月三十日松江府屬華亭縣北鄉莘莊鎮四十四區地保金茂堂投縣報稱該生黃禮儀在劉龍洲所設源興典經理帳
目二十八日之晚三鼓時忽聞屋上有人聲旋即躍下驚起查視已失去洋銀三百九十七元小洋銀一千二百枚真珠二百粒錢五十千文小的
因來此具報縣主即飭捕緝拿迄今無獲因特出賞格並移文上海縣請黃大令協拿○四月二十三日午高郵州景賢鄉河快殷阿德與炮船
船工曹貴軒查得運河內有一無名男屍浮起因即撈起收殮忽見屍身有傷遂告知地保計立明投州署具報州尊即會督請驗委係殺傷身死
飭捕緝兇手日久未獲遂移文上海縣請即派捕協查昨日黃大令接文後已飭捕留心查緝矣

虹口瑣聞 ○山東人某甲素習武藝子然一身賃居楊樹浦美興街地方積欠房租洋二元經租人陸某屢向催索甲無以應前日為脫
身之計結束行李雇小車而逸陸聞之飛步趕上將行李扣住甲知追兵已近脫身遁去及陸回來見所居屋內烟霧迷漫大聲呼救鄰人應集
水狂噴得即熄滅見柴草堆疊一處方疑甲懷恨種火欲待找尋而甲已杳無蹤影矣○鄉人陳景賢年已五十景社年纔十八同駕駁船藉以糊
口前晚運煤至正記碼頭停泊過夜解衣而睡至次晨日上三竿尚未起身鄰船上人見而疑之破扉視知二人已被煤氣悶斃遂告知其家奔
來驗視昨午午後四下鐘尚未成殮也

臺基案略 ○破獲臺基已詳昨報茲悉上臺基之婦人係蘭芳里烟舖張二寶發其某甲即繼人張小弟開臺基者為張某之妾倪氏昨
晨法捕頭在辦公處訊問倪氏稱家在得善里因房租太鉅將樓面轉租與張月得洋銀兩元捕頭令分別交人保出候堂期解請議員葛同轉從
嚴訊辦以遏淫風

江府恩詩 鄰封驗屍 ○山東餅師馬長根刃斃靈波人翁錦章上海縣黃愛棠大令訊實收監至本月初五日辰時倒斃大令得報即備文申詳松
江府恩詩 鄰封驗屍 ○山東餅師馬長根刃斃靈波人翁錦章上海縣黃愛棠大令訊實收監至本月初五日辰時倒斃大令得報即備文申詳松
江府恩詩 鄰封驗屍 ○山東餅師馬長根刃斃靈波人翁錦章上海縣黃愛棠大令訊實收監至本月初五日辰時倒斃大令得報即備文申詳松

虹口四十 三戶計洋九十元五角似領之餘仰贈諸善士情殷解囊重指困休徵應德榮而呈福田廣種成數符毫期之頌壽宇宏開謹求附誌
報簡藉表謝忱

蓋燭紅粉大減價
蓋燭紅粉是本號始創選選所共聞者前以宏裕三三為記近因假貨假冒者多故將外洋所來的具
原貨出售顏色此別家所售鮮明不用宏裕三三為記近因假貨假冒者多故將外洋所來的具
原貨出售顏色此別家所售鮮明不用宏裕三三為記近因假貨假冒者多故將外洋所來的具

廣東老舖壽榮齋分上海英大馬路益湯弄發兌
五淋白濁一症或酒濕熱毒而成
五淋白濁一症或酒濕熱毒而成
五淋白濁一症或酒濕熱毒而成

天下馳名上海五福弄口京都同德堂大藥局門懸大憲匾額
小兒急慢驚風最是險症此丹功能救命故名
小兒急慢驚風最是險症此丹功能救命故名
小兒急慢驚風最是險症此丹功能救命故名

驚風救命丹
治各症毒瘡惡險毒門花柳傳染惡毒小兒便毒
治各症毒瘡惡險毒門花柳傳染惡毒小兒便毒
治各症毒瘡惡險毒門花柳傳染惡毒小兒便毒

百寶生肌散
治遠年花柳場中所染一切毒門致口鼻腫爛
治遠年花柳場中所染一切毒門致口鼻腫爛
治遠年花柳場中所染一切毒門致口鼻腫爛

同德回春丸
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元

洗痔瘡靈藥
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元

外治痔瘡藥
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元
治多年痔瘡身流毒瘡治不效等症每瓶二元

光明小金丹
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困

靈雲至寶散
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困

神效萬應錠
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困
治男婦老幼少肝腎兩虧熱氣上攻風火交困

廣東信誠德堂舖在上海中和里內
此膏專治各種遺精立愈久年小腸疝氣兼治一切百病功效無窮馳名天下乃邵真人進○御方也貼丹田金門二穴助元陽補精髓通血脈鎮玉
遺精煖腎種子膏
此膏專治各種遺精立愈久年小腸疝氣兼治一切百病功效無窮馳名天下乃邵真人進○御方也貼丹田金門二穴助元陽補精髓通血脈鎮玉
遺精煖腎種子膏
此膏專治各種遺精立愈久年小腸疝氣兼治一切百病功效無窮馳名天下乃邵真人進○御方也貼丹田金門二穴助元陽補精髓通血脈鎮玉

近世醫藥之進步，其功之大，莫能殫述。然其藥之毒，亦隨之而增。凡服藥者，不可不慎。本處出售之藥，均係精選名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患此症者，服之立見奇效。本處藥房，設在廣州大新街，每日上午九時至下午六時，照常營業。如有遠近客商，欲購此藥者，請來函訂購，定當竭誠服務。此佈。

廣東巡按使劉坤一奏為

之於熱亦微使斯世同歸方便云爾每兩洋角半

余見世之治哮喘者按症立方暫愈則易斷根爲難何也見喘治喘實胸燥濕僅治其標突未深斂其本緣夫痰飢停蓄日積月累壅匿於中結成窠臼外無所觸伏而不湧一遇外寒牽動內積發作遂致肺壅壅塞中氣隔絕甚至手足無措呼吸難通此喘之所致竇水之爲累也明矣當其喘作胸痛便急而赤服藥無靈遍投以寒熱溫涼諸藥格格不入從權治之惟有設法大吐乃得稍安可知治喘必先治水必使水之害清然後喘之患息余少年曾患此病屢醫不能斷根後遍覽諸書搜得九製蒼朮丸一方如法製服其病苦失厚此丸之用法在培土制水土旺而水自無權事治其源自然脾土健運痰飲潛消哮喘之病永無復作也王道無近效必當喘無濟也服丸多少視乎症之重輕隨時服之輕則二錢重則三錢自見奇驗竊見哮喘之苦人甚矣余經見效不敢自私用製此丸

[illegible]

丹桂茶園

申號位辦公
客由數日全
崑腔留小
園會准於
初九初十夜
准中務請諸
公早臨實鑒
是幸特此佈
聞
周桐葉告白
乙丑年

天儀茶園

本園前准天竺山老
鼠做親前本承業諸
君賞鑒曰妙今又排
成燈戲後本並請京
廣巧手紮成綢絹隔
堂與樣奇彩飛禽走
獸仙島蓬萊層層變
化無窮戲中申戲彩
中套彩其中情節難
以細述准於初八夜
有務請諸君賞鑒是
荷天儀茶園乙丑年

欠租限催

順興鞋舖
上月底捲
逃被欠房
租限十天
內理還逾
限即將底
貨生財拍
賣扣抵
地亞士洋
行告白
乙丑年

拍賣

禮拜一四早十
點鐘在本行拍
賣乃陵四呎車
糊拍定即收定
銀限兩禮拜出
清如過期不出
將定銀罰去下
期另拍此佈
瑞和行啓

禮拜二

日二點半
在本行拍
賣萬泰密
蜂潔洋淺
洋大紅彩
呢等貨不
計此佈
安得利洋
行

禮拜三

點鐘在本行拍賣
天祥獅牌市漂瑞
記色花羅絨稍有
濱破義記豬頭淺
洋彩呢噶噶英旗
粗布龍騰雞麟斜
文泰隆十磅綠四
鐘市布履屏掛支
犬英棉紗餘貨不
計此佈 乙丑年
瑞和行啓

禮拜四

服今准於初九日
十點半在本行拍
賣各色上等寬綢
線縐縐紗單夾棉
羔皮狐坎灰鼠一
應粗細馬褂袍子
外套大小衣服不
計拖成當即現銀
出清勿誤此佈
營意師庫啓
丙午

禮拜五

雨點鐘
拍賣和
大雙工
龍牌色
小呢魚
牌色羽
毛牛頭
紅機等
貨此佈
公平行
啓丙午

遷移

對巡天成
街北同芳
行石庫門
交易親自
選大小洋
批發如
顧格外
升售天
牌呂宋
廣昌土
白

本月十五日西門

內廟帝廟開打
銅作走失學徒一
名年十六歲名吳
志榮面黑麻子穿
藍棉襖單着裙就
鞋蓋襪有仁人君
予知音報信謝洋
一元將人送到附
洋四元決不食言
特此告白

乙亥二月

禮拜四即本月十二日十點半鐘拍賣路燈九

啓者本號新到地頭探辦正新會地道進貢老樹甜橙發客如假包換每斤價洋二角如蒙光顧請細察香甜蜜味與別不同其橙皮甚爲大用幸勿舍棄並有其廣西沙田柚發客每個一角乙亥二月上海虹口昇利啓

招承人買柏油

啓者本公司今欲招人前來承買本公司餘下之柏油每月約出九千加倫自一年包起或三年爲止所有承包之信收至本月十七日正午十二點鐘爲止信面寫明承包柏油之信投經理自來火公司人收此佈十二月六日上海自來火公司啓

遺失往來摺

今遺失鴉生莊往來摺一個已向前途說明作爲廢摺特此聲明裕成啓

江蘇藥水廠肥皂作白告

本號新到頭等金鋼鑽大小類皆備工精巧兼售廣東皮箱英大馬路聯和

啓者本廠自製蘇藥水強水藥水及各藥水又有洗滌之皂眼願請至本廠可也

大清各口巡工司示

本巡工司現准朝鮮署理釜山關稅務司移送朝鮮國第六號
警船示內開查釜山關所屬界內左水營地方由朝鮮火輪船
管駕在該處查出違禁海關內之暗禁合將其情形度勢開列
於左

計開

一朝鮮釜山關所屬界內左水營海灣查有暗礁一段其度勢
在緯度三十四度四十五分北經度中國中線十一度十八
分二十七秒東英國中線一百二十七度四十七分十五秒
東該礁於十月十六日午後一點半鐘潮落時露出水面一
尺之高因是日為木星過月適又西北風大作故雨水落石
出此礁相距是處無名海島之北角向西北少西十五分西
該船管駕意料此礁甚少露現出水是以向未查出云

光緒十九年十二月初四日 第二百八十二號示 甲戌

上海益湯弄壽榮齋

戒煙人參丸

夫世之欲除烟癖者既有戒烟之苦心而無斷癮之良藥徒屬空談耳本齋心存濟世藥正方其志在利人價從廉議是丸之妙戒後永

不收

浙紹山陰中澤南墩兩村王氏闕手一

族今年修譜明春完竣所居異地履歷開明帶至柯橋大元藥舖收領交祠一

為

大

藥

心胃氣痛散極靈屢書則不一書矣余久患心胃氣痛速購藥一瓶需洋五角服下即愈登報申謝周泰齋具

燭

啓者本廠製造來火歷十餘年用上等藥料購英國所以火而不爆決無危茲復添用貴重料製造雙風牌小盒自來火工如料陰雨不

自

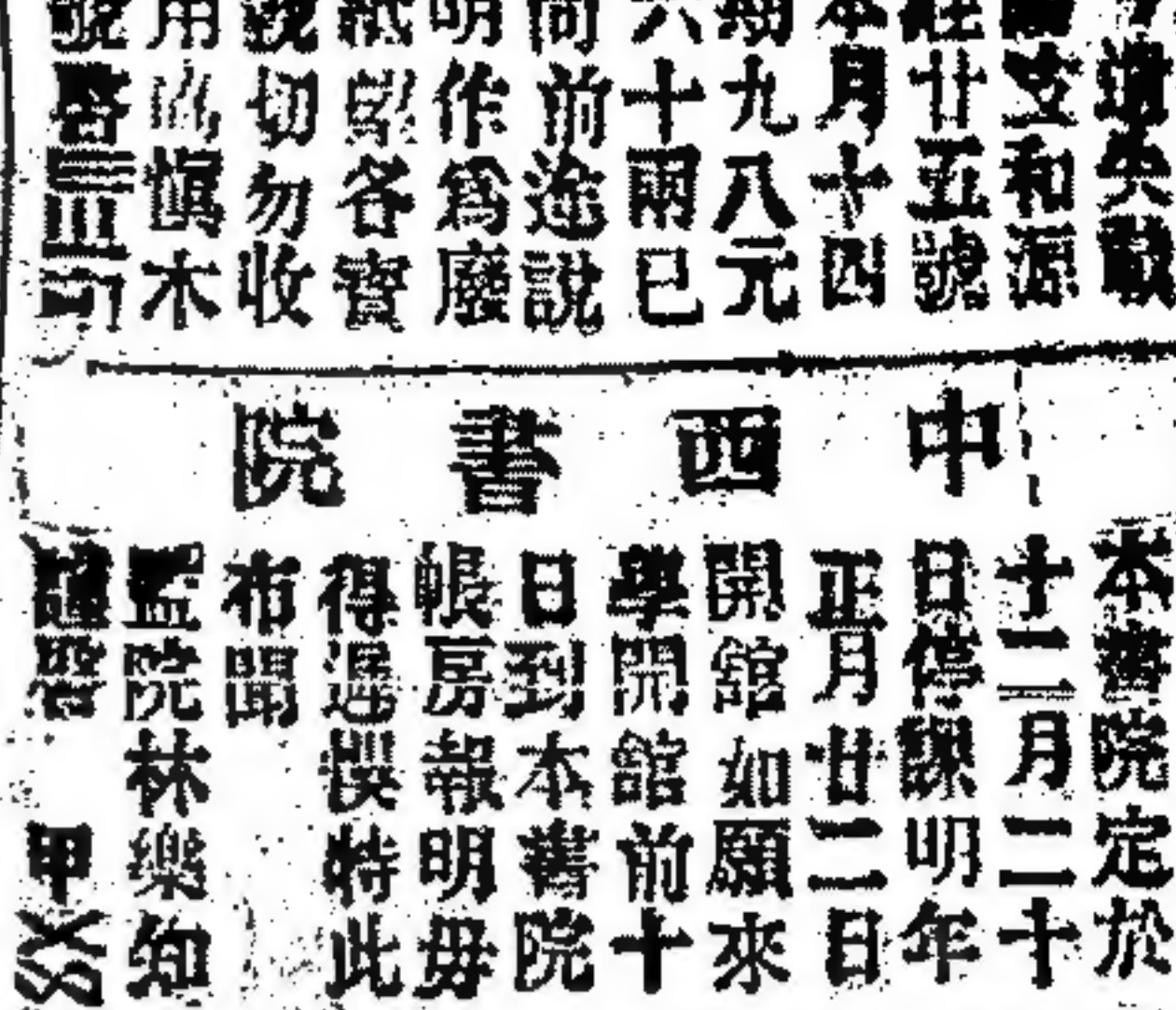
來

火

廠

可以

失票



朱清鑄號實
齋現年二十
九歲身中面
瘦南潯西木
巷人於辛卯
冬往蘇一去
不返有知下
落或價到或
通信定賞酬
謝決不食言
胞弟實洲告
白乙丑年

本號設申小東門內歷有年矣專售哈喇大呢羽毛曝曬花素羽綢各色嘮布顏色鮮明親自督染今


洋務叢書
是書係景東劉韞齋先生所輯凡十一種計十九卷訂十六本加錦套實洋四元萬國公法一元五角江南全圖十二幅四角生熟金錢數各一角書官可笑二角
售出
錦理文軒
售處在上海南查

本號十二月初
新開恒裕醃臘
二起開張小東
門外水關橋南
坑雙間新門面
內專辦州來兩
鄉淘披女披四
樣頭等醃肉每
斤價八十八秤
準十六兩如搭
次貨短少秤頭
男盛女娼

蓋燭紅粉近來經售紛紛
然物色低昂不一遠處購
用每恐色道不雅真由別
家未得其精今本店從德
國運來上等紅粉每聽合
紅一千斤顏色鮮艷比衆
不同因自己燒造試驗極
真同業欲用此粉請至大
東門內火神廟前義順和
燭店大東門外分店義順
其價格外克己

乙未年
義順和謹啓

崇明鼎豐莊
十一月十一
期洋五十元
遺 祝曉和拾頭
第三百五十
失 八號支申嚴
支 子漁免此票
票 已向前途說
明作為廢券
望各寶號切
勿收用


 二彩副彩又送票頭彩
 開三元分條
 七角彩票照
 送○壹批創
 一公道紅票
 照市滙兌○
 彩票頭彩二
 千二百元函
 購立奉
 上海四馬路

正月票客
 售單張六
 元分條六
 批發分條五
 角八分
 角送月份
 牌信購申
 四馬路
 乙字

回生妙藥
余患淋瀝飲
食不進購本
埠英大馬路
虹廟東首京
都同德堂三
日立止五淋
白濁丸二瓶
陰陽淋濁膏
藥一對前後
七天瘡好
海上程氏述
乙酉年

附送時樣月分牌

快發財必定利

英正月
票零售
單張六
元分條
六角壹
批分條
五角七
分函購
上海四
馬路

IXOF

新到白木耳
本號新到
上等白木
耳零舊批
發其價格
外公道欲
賜顧者請
至興聖街
京江棧第
六號劉集
珍面議包
管貨好價
廉

勞代宋呂照批覽

利得快中定一

英正片票售張元條角購海馬路

份零單六分六兩四路

啓者今有
 克脫登輪
 船準於下
 禮拜三開
 往神戶倘
 各貨號
 有貨裝者
 請至敝帳
 房面訂可
 也此佈
 仁記洋行
 謹白甲

本行創設多
 年常中大彩
 附送彩票不
 取分文○今
 售英正月呂
 宋票雙張十
 二元附送彩
 票一雙張○
 單張六元四
 角

三
 月
 送
 售
 頭
 彩
 七
 月

馬
 票

癩 瘋 靈 丹


余室人久患
癩瘋一病幸
購服鐵馬路
東首保壽堂
大藥房癩狂
定必至寶丹
四洋計八粒
得獲全好特
煩錄報誌謝
盛丹乙子
亨大莊曹子
棋謝白

漢口昇洋行
本行售出
英臘月頭
彩上附彩
售與沙市
全美珍三
彩係本行
分條及四
開售出如
有得彩祈
速向小號
兌取此佈
乙巳年

症到處醫家
元之皺鼻若無
剛難奏效此
已潰均能克
重危險之症
盒即愈不靈
日內給還原
二元信費自
乙酉年
仙橋南鼎昌
仙館內寄售

開胃健脾順氣化痰糖

此方內廷傳
出男女老少
每日皆宜佩
帶馨芳異
勝外國口香
糖萬倍小瓶
一百片洋一
角大瓶五百
五十片洋半
元誠人生必
需之品
京都同德堂


 二彩副彩又送票頭彩
 開三元分條
 七角彩票照
 送○壹批創
 一公道紅票
 照市滙兌○
 彩票頭彩二
 千二百元函
 購立奉
 上海四馬路

本行創設多年常中大彩附送彩票不取分文○今售英正月呂宋票雙張十二元附送彩票一雙張○單張六元四角

啓者本行有紐約鷹牌牛奶公司函託之權用特佈告 紳商賜鑒現在有等奸狡假冒鷹牌以低貨混充射利要知此種偽物一經與真者比較好壞立見購者須向有名行店採買細味自知且可假冒之牌裏仿花紋字跡粗惡不清詳察便悉賜顧者請認明馬口鐵筒上印有

EAGLE BRAND

拾字者方是紐約鷹牌牛奶公司上品也如再有假冒鷹牌者本行查出

啓者本銀行集足本銀英金二百萬磅收足本銀英金二十五萬一千零八十三磅總行設在倫敦其董事一係怡和行之開錫恩先生一係恩德利行之恩德利先生一係公平行之愛未生先生一係羅豐銀行之麥格林先生一係前老沙遜行之沙遜先生一係司都阿行之司都阿先生其存銀處係英國大銀行所設分行在香港孟買格拉吉打新加坡檳榔嶼神戶橫濱廈門福州天津等處本銀行代客收存銀洋三個月者付息三厘存六個月者付息四厘存十二個月者付息五厘暫存本行之銀每日結帳者付息二厘並辦理銀行一切應辦各事此佈

上海樂善堂老藥房

風濕擦藥

凡遇風濕
麻木腫痛
等症俱用
此藥擦擦
患處即能
活血通氣
毒邪消散
其痛立止
百試百驗
神效無比
價洋二角

登報鳴謝

余患烟癮多年
深受其累茲
友人在申江購
京都同德堂孫
製槍上戒烟三
香膏四元用去
一月即將三錢
老癮戒除體氣
反強不勝感荷
特登報以謝之
杭州梅遲生啟



起多原之咳嗽於痰痰之生雖有寒熱之別究其乃實氣之所致故古之醫治痰者乃先治氣蓋氣順則津液流通痰消肺安咳嗽即止矣此丸係古法製性香平和不拘咳嗽久近寒暖熱咳晨咳晚咳或連咳數十聲甚至咳傷肺膜聲短音嘶痰涎壅盛繞喉間暗血嗽血將成陰虛等症每服一錢立即見效每瓶洋二角此丸專治遠年痰鳴喘急如牽鋸不能受臥試者頑痰凝結肺竅風寒牽引即能發作自少至老屢嘗不效以致中氣漸虛形體瘦弱百病叢生投以此丸如湯沃雪每次只服丸八枚痰喘即消永不復發每瓶洋二角半遠處函購信局帶奉廣東省城分設上海老德捕房對門分寄杭城蘇樓外元成泰號內發售

趙同春堂馳名衛生丸
此丸統治男女老少身體虛弱先天不足後天虧損等症其功補先天培後天有病除病無病常服壯體延年婦人服之調經種子男人服之滋養補元本藥選料精良炮製盡善雖放十年之久其肉情軟入口即化氣味醇厚直達丹田與乃壽世金丹衛生丸調元之至寶也一品土

本主人參每丸洋一元雙料參茸洋五角參茸衛生丸二角半參茸衛生小丸每兩洋五角廣東同濟堂趙紫泉舖在上海老馬路對面分設杭州○鎮江○蘇州○無錫○溫州○江西○江陰○漢口○金陵等處發售內有正龍總香出外

乙三

樓 年 在 泰 安 棧
貨 現 因 貨 多
另 分 一 棧 在
虹 口 黃 浦 路
世 二 號 門 牌
倘 藥 貴 商 有
貨 寄 存 棧 租
不 道 此 佈
沙 遜 洋 棧 啓
甲 三

上海五福街
口京都同德
堂獨製虎油
膏膠遠近皆
知神妙余少
壯時遠遊廣
西受盡風濕
去秋忽然中
風眼口歪斜
每逢風雨之
辰異常加倍
遍體癢痛市



白濁之症多因酒濕燥熱而成或因花柳場中
所染遂至小便不通水管刺痛以早為調治去
其熱毒免至別患叢生若果調理延緩日久成
淋有傷本質
本堂創製此
丸屢經應驗
無論新舊赤
白淋濁服之
立效每瓶價
洋三角○並有花柳搜毒丸應驗非常服之其
花柳餘毒盡除耳斷無後患每瓶洋五角
廣東普仁堂鋪在上海棋盤街開張

無 本堂精製無價保真丹專治一切
發損諸症早晚每服三錢淡鹽湯
送下無禁服之靈速不生潤病服
之奇功立見常服則面目光潤返
老還童飲
食加增陽
堅腎足冬
月手足不
冷夏月身體不熱不燥不烈自可
益陰以扶陽又能種子而保養每
兩洋一角分設上海河南路三馬
路日

花柳解毒丸

自覺氣有輕重之別雖無性命之憂實有終身之累本號深慮及此故用琥珀上藥配製是丸專解諸毒無論初起舊發及白濁一切悉皆取效妙在有解毒無毒化濕清熱風燥之士請嘗試之方知其妙○每瓶洋二角上海棋盤街廣東普太和啓

石印新書法帖興地圖
 角本草圖說一元四角廿四
 學要指注一元東萊博議
 四角集古篆字對聯三角蘭
 事叙四角說文建首篆字法
 帖一元二角王夢樓墨蹟一
 角儒林外史七角征西五角
 三才子三角七才子五角九
 才子三角女科指南三角脉
 學輯要三角皇朝直省輿地
 全圖大八角小三角乙丑
 上海四馬路古香閣發行

虛效因向同德堂函購虎骨酒熊油膏藥虎骨膠各四元藥未用完病已痊好特陳顛末以揚傳仁術

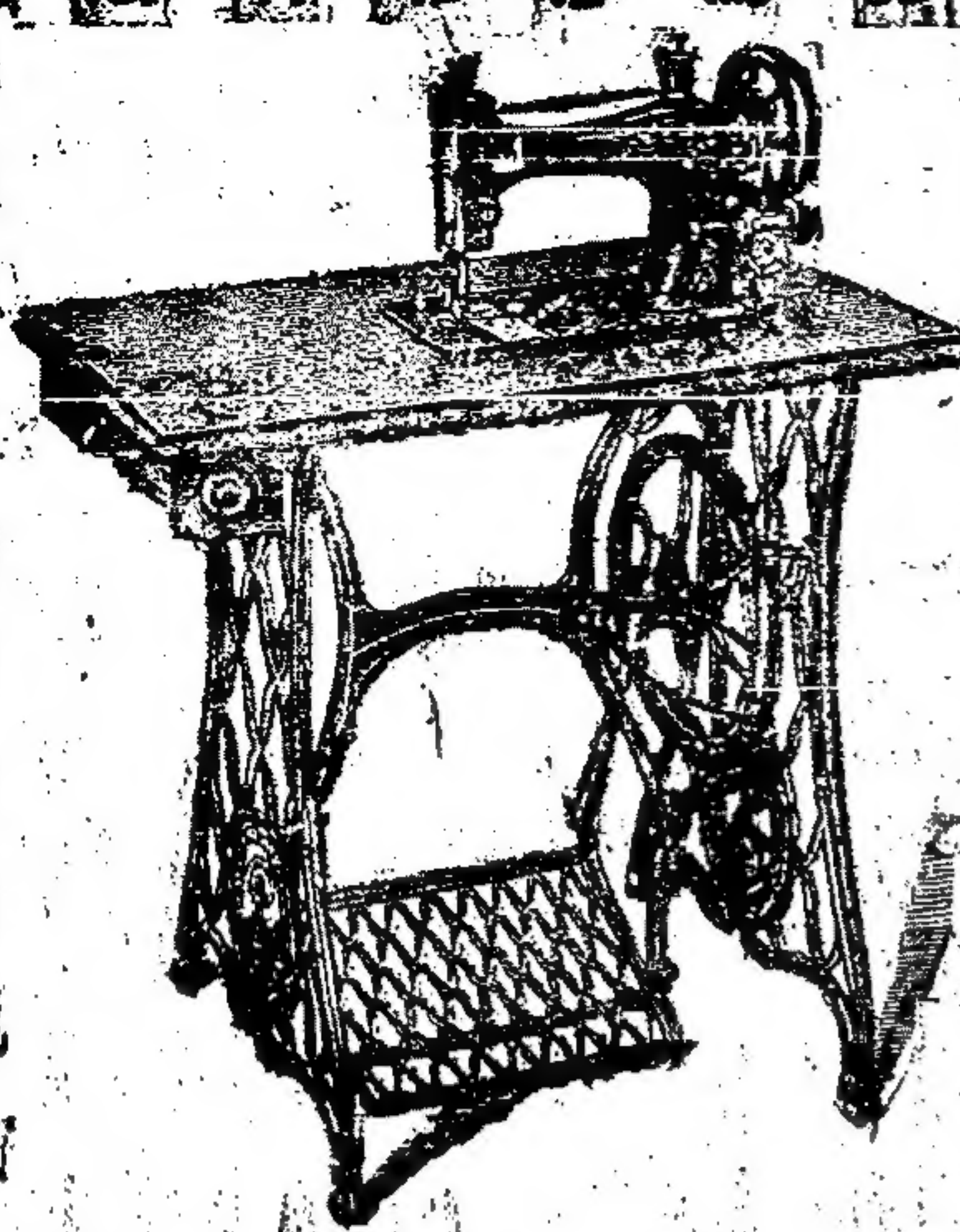
新安黃光祿第六十老人述 乙丑

嘗謂伯道無兒人生恨事推原其故亦人謀之不臧也本堂藏有參茸乾健丸一方承遠祖之秘授得盧扁之真傳其性補而不燥溫而不熱能補坎離未足之氣能助天地再造之功接骨卽是此丹催丁莫如此藥俱用王道補養之功并非行瀉宣淫之術也大凡男子先天不足狀伐太過以致腎氣虧損夢遺頻數陽事不舉或舉而不堅未交卽洩與及年久白濁頭暈眼花耳鳴目暗自汗盜汗精神短少作事健忘腰膝疼痛步履無力等症悉皆取效如神倘有關雎久曠而乏嗣與墜者將此丸常服則枯楊可觀生梯之象幽蘭定占入夢之祥矣外有參茸坤順丸專備婦科所用兩者分服則男精固而女調經取效爲更速也早晚每服三錢淡鹽湯送下無用戒口小丸每兩錢三百文大丸每盒四個洋一元○一分寄杭州保佑坊申昌書局○一分寄九江廣泰源洋貨店○一分寄江西省磨子巷羅春臺○一分寄安慶小南門內羅春臺○嘉興孩兒橋申昌書畫室○一分支蘇州閶門中市發兌○一分寄吳城鎮羅春台發兌棋盤街廣東樂豐堂啓乙丑

參 茸 坤 順 丸
易曰乾健也坤順也乾健丸能使男子益髓固精今有製
堂秘有良方既製成乾健丸能使男子益髓固精今有製
就坤順丸并令婦人調經受孕經云男子以固精爲本婦
人以調經爲樂二者相需爲用筭難一索而成世之乏嗣
者問津及此又何慮乎種子之無良方也大凡婦人不孕
之故皆因月信不調赤白帶下子宮寒冷憂思怒鬱所致
其人必面黃體瘦四肢無力夢寐不寧腰悶吞酸腹膨潮
熱服此丸則功效如神未孕之前卽調經種子既孕則保
產安胎產後則扶元固本倘欲求其神速加之男服乾健
男女交濟陰陽合德則一索可占夢應之祥而老年更得
蚌珠之慶矣小丸每兩錢三百文大丸每盒四個每盒一丸
分寄處與乾健丸同

上海管可壽聲明
及呈送官禮等用每兩足
錢二百留心假冒○雞血
管製大熟地
眞雞血藤膏
藤膏眞假難分本齋係雲
南順寧府陸紳取藤自當
貨眞價實每兩實洋一三
兩壹錦南口內櫃二三

本器拾十售
行四種七亦
現以十元可
有稱上因取
無每減忍利
蓋稍價實故
之每一客此
脚部部莖減
踏莖售買價
機售淨零課



華英大藥房
滋肌香蜜膏
此膏以白蜜
爲君佐以玫
瑰麝肌各香
品質既澄瑩
氣尤芳韻冬
日朔風凜冽
婦女小兒用
以沐面搽手
容光煥潤香
味常流異妙
品也
2505

老德記急救時症妙藥
近日時症甚屬乃利令害
殆又名子午而發則朝起
暮死勢成莫救今本藥房
不惜工本製成一種藥水
無論腹痛吊脚等冷痧急
服此水立可挽回而患是
痧者經救驗數百人矣如
蒙仁人善士購携窮鄉
以行方便則功德無涯卽
紳商士庶亦宜購備數瓶
以防患之未然也 甲一三
上洋老德記藥房啓

寢神安眠養血藥水
 陰陽合度氣體康綏此理之確鑿無疑
 者也人如心腎交虧神不守舍則日覺
 倦疲夜難就寢久之形神凋喪精血漸
 耗而覺得頭輕足重至此地步勢成莫
 救矣今本藥房秘製寢神安眠養血藥
 水急取服之不特逍遙黑野抑且培養
 精血藉此藥而回春者不勝枚舉耳仕
 商賜顧務認招牌爲記切切服法臨
 睡之時用溫水半調羹和藥水半調羹
 服之切勿過飲自效爲禱
 上海老德記藥房謹啓
 甲辰
 上
 呂宋崇區
 獲大彩
 近馳名
 海
 收紅票
 售英正
 票批發
 協
 沽格外
 安己
 乙
 305

器機衣
總公外
利市
再此
無此
信出
生其
機在
器老
為
此
而
頂

馬路義記洋行面商可也

易遲久而堅者歷久如石
不可不知也本行常運此
堡得蘭牌水坭著名中外
久遠仕商鑒賞務認此
牌爲記免致貽誤又本行
專運舉凡五金顏料一切
雜貨以及玻璃火石煤紙
等貨皆可代爲經辦物料
必求其佳價值務取其廉
倘蒙賜顧請移玉英四

甲三

代售謙信行每听重拾
黃燭大紅粉
式兩每兩保用油壹百
五拾餘斤貨真價實

一九五〇年九月九日

正任蘇州府知事戴爾倫委調署靖江縣知事五品銜分發江蘇試用縣丞常壽嵩湖南人到省
任四日天津海關道盛由天津來知府沈

本莊揀選原典估衣
 專辦各色綢緞時式
 新衣自選相細皮貨
 合不
 包退
 換回
 莊衣
 加工重料克己定價
 每兩七角承蒙賜顧
 童叟無欺盤街中
 乙
 膏藥淨香三烟
 四草名目欺騙鄉
 愚近來因方法不
 靈門前冷落忽於
 本年二月照本堂
 八角四角價目上
 報顯係希圖賺混
 此中情形執優執
 劣請四方購藥
 諸君公論可也
 上海英大馬路
 都同德堂特白
 乙
 今售正月月份呂宋
 票定拆公道兼兌
 紅票格外克己零
 沽雙張十二元單
 張四開照算分條
 七角華十二月十
 九開彩凡蒙雨購
 原班回件此佈
 老廣豐
 新廣豐
 萬福來
 萬寶來
 乙
 今失十一月三十日由元和船
 下駛蕪湖德太和寄申仁成土
 行肉汪崇如先生收信一封內
 有蕪湖匯豐上申立大莊匯信
 一封見信還十天解九八元二
 千兩又蕪湖厚康店第七十三
 號上申承裕見崇還十天解九
 八元五百兩均是德太和拾頭
 兩被月升昌信局途中失誤已
 向兩庄說明作為廢紙望各資
 號切勿收用特此聲明
 德太和啓
 乙
 啓者本公司
 歷年於英正
 月份分派利
 息今屆一千
 八百九十三
 年其息業經
 開派有股諸
 君新携股單
 到本行寫字
 樓領取為盼
 怡和洋行啓
 乙
 是舊專習各行往
 來信札最為人生
 要訣凡仕商農工
 初通之人一見使
 知務須依法操動
 第一要書必備也
 價洋五角○新出
 通天秘書續集後
 附呂祖功過快樂
 印言向蘇申南北
 掃葉山房購取
 乙
 余長子潘法
 英素喜浪費
 於是月初一
 瀟避匿無踪尋
 無着落恐在
 外向親友借
 貨擄取貨物
 切勿照付如
 泰有借去與余
 無涉登報聲
 具明
 乙